

PRISMO

Anleitung zum späteren Nachschlagen bitte aufbewahren!
Please keep the instruction manual safe for future consultation!
Merci de bien vouloir conserver le manuel d'utilisation pour consultation ultérieure!



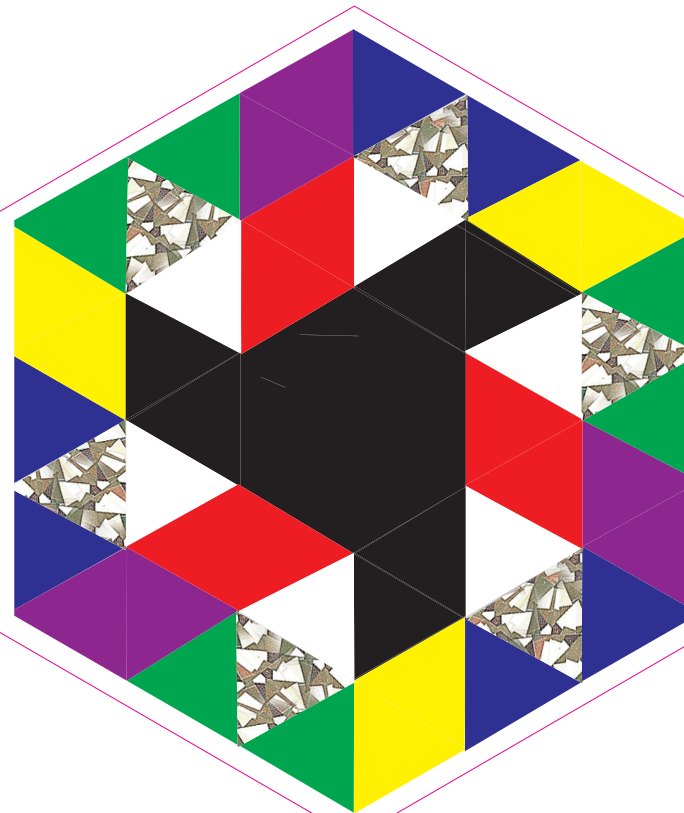
Dusyma Kindergartenbedarf GmbH
Haubersbrunner Straße 40
73614 Schomdorf / Germany
Telefon: 00 49 (0) 7181 / 6003-0
Fax: 00 49 (0) 7181 / 6003-41
E-mail: info@dusyma.de

www.dusyma.com



DEU - Achtung!	Erstickengefahr! Kleine Teile!
GBR - Warning!	Choking hazard! Small parts!
BGR - Внимание!	Опасност от задавяне! Малки части!
HR - Upozorenje!	Opasnost od gušenja! Mali dijelovi!
CZE - Upozornění!	Nebezpečí zalknutí! Malé části!
DNK - Advarsel!	Kvælningfare! Små dele!
NLD - Waarschuwing!	Verstikkingsgevaar! Kleine onderdelen!
EST - Hoiatus!	Kägistamisoht! Väikesed osad!
FIN - Varoitus!	Tukehtumisvaara! Pieniä osia!
FRA - Attention.	Danger d'étouffement! Petits éléments!
GRC - Προειδοποίηση!	Κίνδυνος πνιγμού! Μικρά μέρη!
HUN - Figyelmeztetés!	Fulladásveszély! Kis alkatrészek!
ISL - Viðvörðun!	Kæfingarhætta. Litlir hlutir.
ITA - Attenzione!	Rischio di soffocamento! Piccole parti!
LVA - Brīdinājums!	Aizīšanās risks! Sīkas detaļas!
LTU - Įspėjimas!	Pavojus užspringti! Smulkios detalės!
MKD - Предупредување!	Оваа играчка има остри функционални точки.
MLT - Twissija!	Periklu li wiehed jifga! Boejeċ zghar!
NOR - Advarsel!	Kvelningsfare. Små deler.
POL - Ostrzeżenie!	Niebezpieczeństwo udławienia się! Małe części!
PRT - Atenção!	Risco de asfixia! Pequenas partes!
ROU - Avertisment!	Pericol de sufocare internă! Părți mici!
SVK - Upozornenie!	Nebezpečnosť dusenia! Malé časti!
SLO - Opozorilo!	Nevarnost zadušitve zaradi tujka! Majhni deli!
ESP - Advertencia!	Peligro de atragantamiento! Partes pequeñas!
SWE - Varning!	Kvävningrisk! Små delar!
TUR - Uyarı!	Boğulma Tehlikesi (Tıkanma). Küçük Parçalar.

09/2026 99.10.28



PRISMO



4+
Jahre / years / ans

PRISMO Kreiselrahmen

Das schwarze Griffstück wird in die Mitte des weißen PRISMO Kreiselrahmens gesetzt. Anschließend wird der Rahmen mit den dreieckigen bunten PRISMOteilen ausgelegt. Entweder nach einer der beiliegenden Mustervorlagen oder nach eigenen Vorstellungen. Je mehr Teile platziert werden, desto enger wird es im Rahmen. Dadurch sitzen die Teile zum Schluss sehr fest und werden nicht herausgeschleudert, wenn der Kreiselrahmen gedreht wird. Um die letzten Teile einzulegen, empfiehlt es sich, den Rahmen nach außen zu drücken. Die Teile passen sich exakt an. Ist der Rahmen gefüllt, kann er wie ein Kreisel gedreht werden. Abwechslungsreiche Farbmischungen und Glitzereffekte entstehen. Zum Leeren, den Rahmen umdrehen und mit beiden Daumen rechts und links neben der schwarzen Spitze gegen den Rahmen drücken. Die Teile fallen dann leicht heraus. Gereinigt wird der Kreisel mit Wasser und nicht scheuernden Reinigungsmitteln.

202 337 PRISMO Kreisel

192 bunte PRISMO, 20 Glitzer-PRISMO, 2 Rahmen, 2 Kreisel

202 338 Kreiselrahmen PRISMO Einzelpackung

64 bunte PRISMO, 8 Glitzer-PRISMO, 1 Rahmen, 1 Kreisel

202 339 Kreiselrahmen PRISMO Großpackung

457 bunte PRISMO, 100 Glitzer-PRISMO, 5 Rahmen, 5 Kreisel

202 336 Kreiselrahmen

10 Rahmen



Spinning PRISMO

Insert the black handle piece into the center of the white mosaic frame. Now start building your mosaic by placing the triangle pieces at the edge of the frame and working in. Create your own design or follow one of the pattern guides. The frame will become tighter as you get to the last pieces. This assures the pieces will stay in place when you spin the frame. To easily fill in the last pieces, press out on the frame edges as you insert the pieces. They will pop right in. Now spin your PRISMO™ like a top and watch as fun patterns and blended colors and glitters emerge from your unique design! When you're ready to create a new Spinning PRISMO™, just hold your frame upside down and press slightly in the center. All the pieces will fall out. If you need to clean your pieces, use water and a soft non-abrasive cleanser.

202 337 Spinning PRISMO 2

192 triangles, 20 glitter-triangles, 2 frames, 2 spinners

202 338 Spinning PRISMO Retail Box

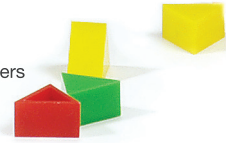
64 triangles, 8 glitter-triangles, 1 frame, 1 spinner

202 339 Spinning PRISMO™ School Pack

457 triangles, 100 glitter-triangles, 5 frames, 5 spinners

202 336 Spinning

10 frames



Cadre-toupie PRISMO

Insérez l'élément de toupie noir au centre du cadre-toupie PRISMO blanc. Maintenant, vous pouvez remplir le cadre avec les éléments PRISMO triangulaires multicolores. Pour ce faire, vous pouvez suivre l'un des modèles proposés ou votre propre fantaisie. La place dans le cadre devient de plus en plus exiguë à mesure que vous ajoutez des pièces et ce afin que les éléments PRISMO ne soient pas éjectés quand on fera tourner le cadre. Pour insérer les derniers éléments, il est recommandé de pousser légèrement le cadre vers l'extérieur. Les éléments s'adaptent parfaitement au cadre. Une fois le cadre entièrement rempli, vous pouvez l'actionner comme une toupie. Observez les mélanges de couleurs sans cesse renouvelés et les effets scintillants. Pour vider le cadre, vous le prenez à deux mains, le tournez et pressez avec les pouces de part et d'autre de la pointe noire contre le cadre. Les éléments tombent alors facilement. Nettoyez la toupie avec de l'eau et un produit de nettoyage non-abrasif.

202 337 Toupie PRISMO

192 PRISMO multicolores, 20 PRISMO scintillants, 2 cadres, 2 toupies

202 338 Boîte de cadre-toupie PRISMO

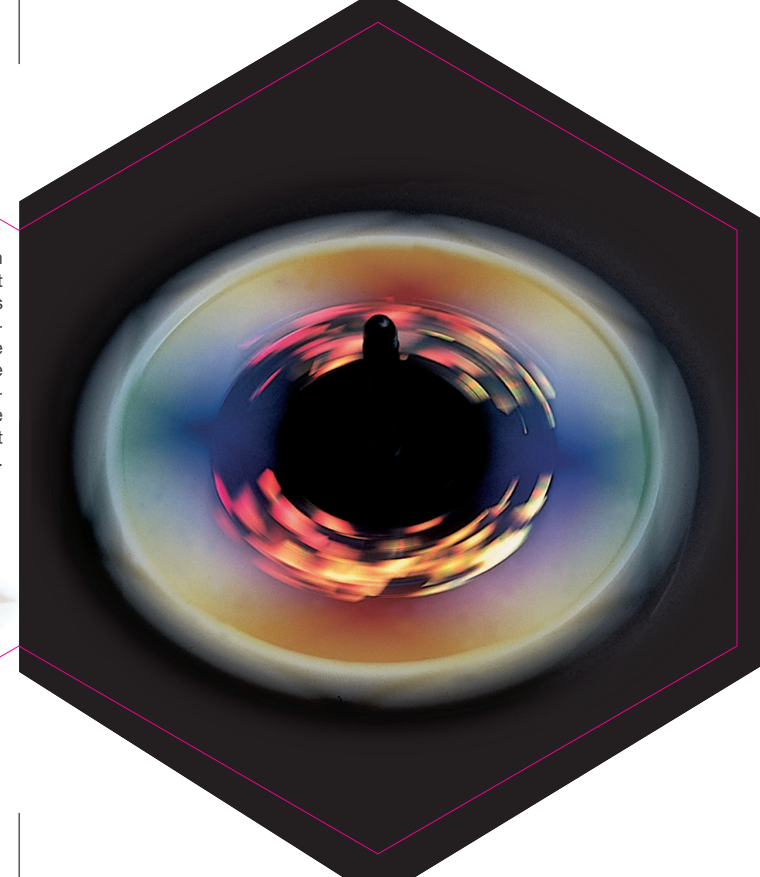
64 PRISMO multicolores, 8 PRISMO scintillants, 1 cadre, 1 toupie

202 339 Boîte géante de cadres-toupie PRISMO

457 PRISMO multicolores, 100 PRISMO scintillants, 5 cadres, 5 toupies

202 336 Boîte de cadre-toupie

10 cadres



www.dusyma.com

Pflegehinweis

Glitzer-Prismo und -Trapeze

Glitzer-Prismo oder Glitzer-Trapeze bitte nur mit Wasser und sanftem Spülmittel reinigen. Die Steine nicht in der Waschmaschine reinigen und keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden, damit die faszinierende Glitzerschicht nicht beeinträchtigt wird.



Glitter Prismo and trapeziums

If you like to clean glitter Prismo or glitter trapeziums please use water and a soft washing-up liquid. Do not wash the mosaic pieces in the washing machine or use aggressive washing-up liquids in order to protect the fascinating glitter layer.

.....
Prismes et trapèzes scintillants

Veuillez utiliser seulement de l'eau et un produit vaisselle doux. Ne placez pas les pierres dans la machine à laver et veillez à ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs, afin que la couche scintillante ne soit pas endommagée.